

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МОТОКУЛЬТИВАТОРА ЕНТ-55Т С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ KAWASAKI

Общий вид



Рис.1

1. Ручка газа
2. Рукоятка привода
3. Винты крепления верхней части рукоятки
4. Топливный бак
5. Предохранительный щиток
6. Фрезы
7. Редуктор
8. Глушитель
9. Стартер
10. Транспортировочное колесо

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием настоящего оборудования, внимательно прочтите нижеприведенные инструкции для надлежащего запуска, эксплуатации, остановки и обслуживания, ознакомьтесь с вложенной таблицей, содержащей изображения и технические данные культиватора.

Перед эксплуатацией внимательно ознакомьтесь с расположением и функционированием органов управления, а также быстрой остановкой культиватора, в случае крайней необходимости. Ненадлежащее использование культиватора может привести к тяжелым повреждениям и даже смерти или нанести ущерб собственности. Всегда учитывайте собственную безопасность, а также безопасность окружающих Вас лиц. Настоящее руководство с вложенной документацией являются неотъемлемой частью культиватора и должны предоставляться всегда при перепродаже или ремонте. Сохраняйте руководство для обращения к нему в будущем, в случае необходимости. Руководство содержит изображения культиватора, технические данные и гарантийное обязательство.

Прилагаемая документация не содержит детализировку запасных частей, поскольку она имеется в авторизованном сервисном центре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данный культиватор предназначен для бытового использования на небольших приусадебных участках, исключительно для вскапывания и рыхления почвы.

Использование в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, может повредить культиватор, а также опасно для пользователя/окружающих лиц и собственности.

Обучение

Внимательно прочтите настоящее руководство. Ознакомьтесь с расположением и функционированием всех органов управления. Не доверяйте управление настоящим оборудованием детям или другим лицам, предварительно не ознакомившимся с инструкциями по эксплуатации. Местное законодательство может устанавливать минимальный возраст пользователя. Следите за тем, чтобы во время эксплуатации культиватора рядом не находились посторонние, в особенности маленькие дети и домашние животные. Не забывайте, что пользователь несет ответственность за любой ущерб, причиняемый лицам или их собственности.

Подготовка

Не работайте с культиватором, будучи усталым, при плохом самочувствии или находясь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения. Перед началом работы всегда надевайте закрытую обувь и длинные штаны. Не используйте культиватор, будучи босиком или обутом в открытые сандалии. Всегда внимательно осматривайте территорию, на которой предполагается использование культиватора. Очищайте рабочее пространство от камней, и других объектов, которые могут попасть, а затем быть отброшенными из-под фрез.

Залив масла.

Внимание: двигатель на культиваторе без масла. Перед началом эксплуатации необходимо залить масло в картер двигателя (см. Пункт «Масло»).

Правила техники безопасности при работе с топливом

Внимание!!! Помните, что бензин является легковоспламеняющимся веществом!!!

- Бензин следует хранить в подходящей емкости (канистре), имеющей сертификат качества.
- Заливать бензин в топливный бак культиватора разрешается только вне помещения. При этом категорически запрещается курить.
- Бензин необходимо заливать непосредственно перед запуском двигателя. После окончания работы его необходимо слить.
- Запуск двигателя следует производить исключительно вне помещения.
- Не разрешается открывать топливный бак и доливать бензин во время работы двигателя или когда он еще горячий. В случае, если необходимо долить бензин, заглушите двигатель, дайте ему остыть и лишь после этого доливайте бензин.
- Если бензин разлился, запускать двигатель не разрешается, при этом следует протереть двигатель культиватора. Пока на выхлопной трубе есть следы бензина, двигатель запускать нельзя.
- Поврежденный топливный бак следует сразу же заменить.
- Заливать бензин в топливный бак следует с помощью воронки.
- Перед началом работы проверьте, плотно ли закрыта крышка топливного бака.

В процессе работы

Не запускайте двигатель, находясь в помещении; выхлопные газы опасны. Работайте с культиватором только в дневное время или при хорошем искусственном свете. Спокойно двигайтесь вместе с культиватором – не ускоряйтесь и не бегите.

Будьте осторожны, когда меняете направление движения особенно на склонах. Не работайте с культиватором на чрезмерно крутых склонах. Будьте предельно внимательны и осторожны, перемещая культиватор к себе. Не нагружайте культиватор дополнительным весом. Не помещайте руки или ноги около или под вращающиеся элементы машины. Не поднимайте и не транспортируйте культиватор, предварительно не заглушив двигатель. Перемещая культиватор, удерживайте его обеими руками.

Всегда заглушайте двигатель:

- Оставляя оборудование без присмотра
- Перед заправкой топливом
- Перед осуществлением работ по обслуживанию.

Обслуживание и хранение

Перед осуществлением работ по обслуживанию культиватора, заглушите двигатель и снимите наконечник свечи зажигания. Будьте предельно осторожны и избегайте соприкосновения с горячими частями культиватора: двигателем и редуктором.

Всегда надевайте защитные перчатки. Содержите гайки, болты и винты хорошо затянутыми.

Никогда не храните культиватор с топливом в бензобаке внутри помещения, где пары бензина могут достичь открытого пламени или искры. Перед тем, как поместить культиватор на хранение в закрытое помещение, дайте двигателю полностью остыть. Во избежание внезапного возгорания храните двигатель, глушитель и помещение для хранения топлива чистыми от травы, листьев, легко воспламеняющихся материалов или смазки. Заменяйте поврежденные и изношенные части. Опустошайте топливный бак на улице.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Табл.1

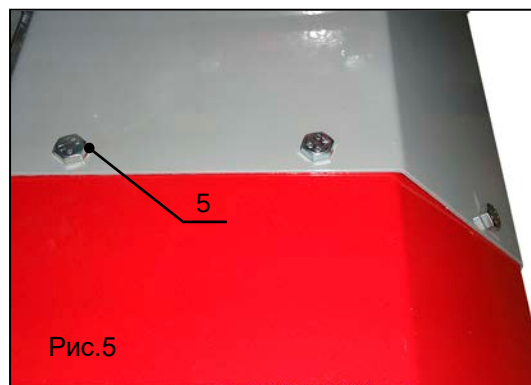
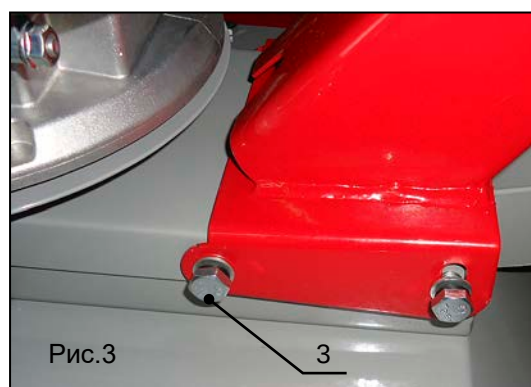
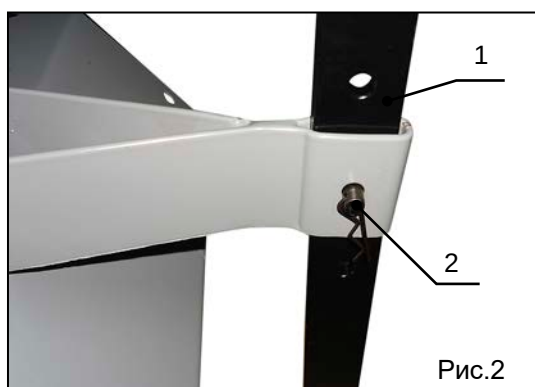
Мощность двигателя (л.с.)	4,5
Тип двигателя	4-х тактный бензиновый
Привод на фрезы	От двигателя
Ширина культивирования (см)	60
Корпус	Сталь
Макс. глубина культивирования (см)	20,0
Режущее оборудование	Стальные фрезы
Диаметр фрез (см)	25
Вес (кг)	40,5

Комплектация:

1. Две фрезы
2. Двигатель
3. Рама с защитным щитком
4. Редуктор
5. Почвоуглубитель
6. Рукоятка газа и рукоятка привода фрез
7. Два удлинителя рукоятки и кронштейн рукояток
8. Комплект крепежных винтов и ключей
9. Инструкция

СБОРКА

Установка почвоуглубителя



Установите почвоуглубитель (поз.1, рис.2) на раму и зафиксируйте его положение при помощи штифта (поз.2, рис.2).

Установка рукояток и крыльев защитного щитка

Закрепите кронштейн крепления рукояток при помощи комплекта из четырех болтов (поз.3, рис.3).

Установите ручку с рычагом газа на левой стороне кронштейна и зафиксируйте ее положение при помощи двух винтов с шайбами (поз.4, рис.4). Установите ручку с рычагом привода на правой стороне кронштейна и зафиксируйте ее положение при помощи двух винтов с шайбами (поз.4, рис.4).

Закрепите на обеих сторонах защитного щитка крылья при помощи комплекта из винтов и гаек (поз.5, рис.5).

Установка фрез

1. Снимите с редуктора транспортировочные трубки (поз.6, рис.6)
2. Установите на вал редуктора фрезы (поз.7, рис.7) и зафиксируйте их положение при помощи штифтов (поз.8, рис.8)
3. Установите на фрезы боковые диски (поз.9, рис.9) и зафиксируйте их положение при помощи штифтов.

Внимание: штифты необходимо зафиксировать шплинтами! (поз.10, рис.8)

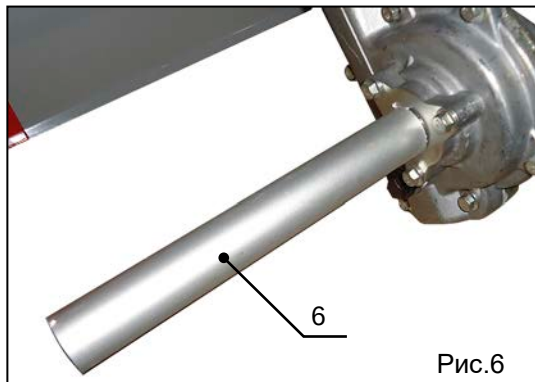


Рис.6

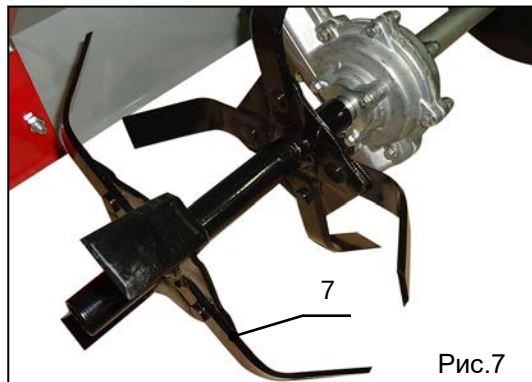


Рис.7

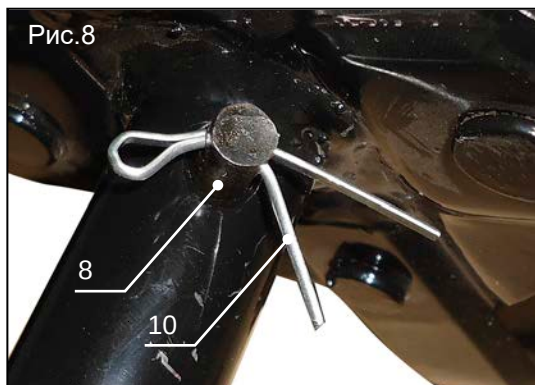


Рис.8

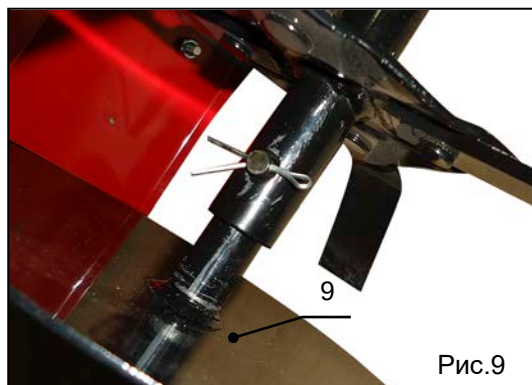


Рис.9

Монтаж троса газа

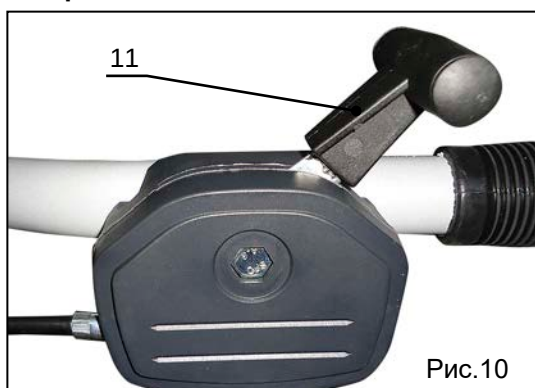


Рис.10

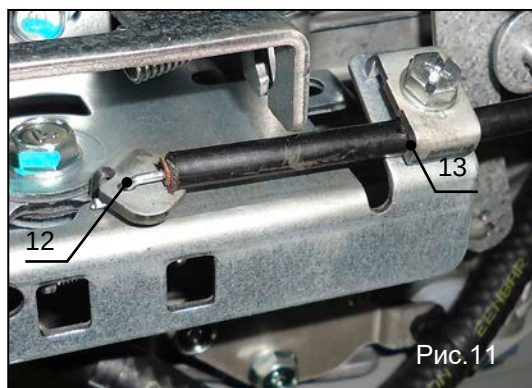


Рис.11

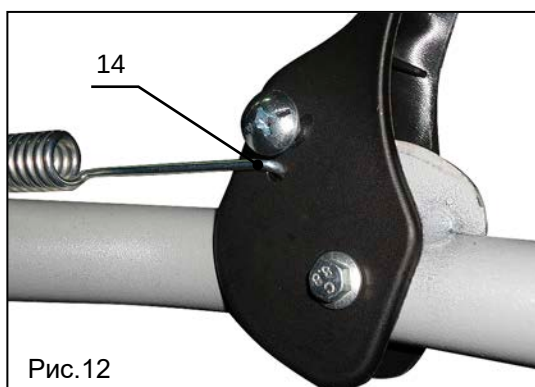


Рис.12

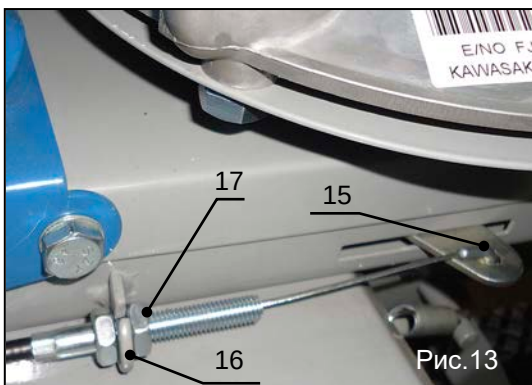


Рис.13

1. Рукоятку газа необходимо установить в положение холостого хода (поз.11, рис.10).
2. Вставьте трос газа в отверстие кронштейна (поз.12, рис.11). Рубашку троса закрепите в нижнем отверстии фиксатора (поз.13, рис.11).

Монтаж троса привода фрез

1. Предварительно отсоедините трос привода фрез от рычага управления (поз.14, рис.12). Вставьте трос привода в кронштейн натяжения ремня (поз.15, рис.13). Рубашку троса закрепите при помощи двух

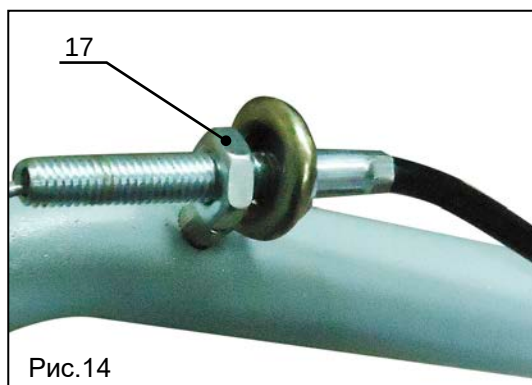


Рис.14

- гаек в фиксаторе (поз.16, рис.13). Обратно подсоедините трос привода к рычагу управления.
2. Отрегулируйте натяжение троса при помощи регулировочных гаек (поз.17, рис.13-14).

ГОРЮЧИЕ МАТЕРИАЛЫ

Бензин

- Используйте только неэтилированный автомобильный бензин, имеющий октановое число 92 и выше.
- Не применяйте смесь масла и бензина, загрязненный бензин, другой вид жидкости, не допускайте попадания предметов в бензобак (отказ в гарантии).

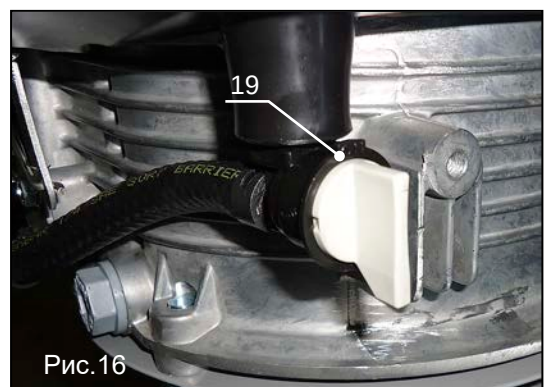
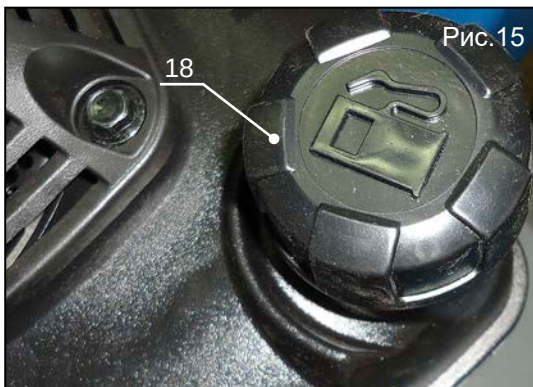
Внимание! Использование горючего требует повышенной осторожности и осмотрительности. Горючее может содержать аналогичные растворителям вещества. Заправлять культиватор следует в хорошо проветриваемых помещениях или под открытым небом. Не рекомендуется вдыхать пары горючего, так как они ядовиты и могут повредить здоровью. Избегайте контакта горючего и минеральных масел с кожей и глазами. Минеральные масла, в том числе жидкое топливо, обезжиривают кожу. При повторном и продолжительном контакте кожа высыхает, в результате чего возникают различные кожные заболевания. Возможны также различные аллергические реакции. Попадание горючего в глаза вызывает их раздражение, которое устраняется немедленным ополаскиванием глаз чистой водой. **При длительном раздражении следует обратиться к врачу.**

ХРАНЕНИЕ ГОРЮЧЕГО

Горючие материалы не подлежат длительному хранению. Закупайте столько бензина, сколько предполагается израсходовать за 4 недели. **Храните горючее только в емкостях, допущенных к применению!**

ЗАПРАВКА

Топливо



Горючие вещества требуют осторожного и осмотрительного обращения. В процессе заправки мотор отключают!

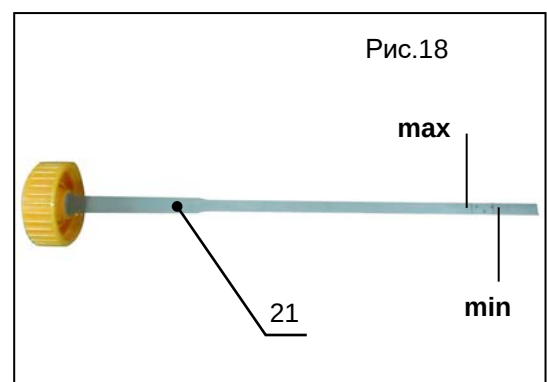
- Следует тщательно очистить всю поверхность рядом с крышкой бака (поз.18, рис.15), чтобы в него не попала грязь.
- Перед заправкой установите культиватор в устойчивое положение.
- Открутите крышку бака (поз.18, рис.15), и заполните топливный бак на 1см ниже нижнего края заливной горловины. В качестве топлива используйте чистый бензин с октановым числом не ниже 92. Наливайте осторожно, чтобы не расплескать бензин.
- Плотнo закрутите крышку бака (поз.18, рис.15). После заправки крышку бака и поверхность вокруг неё необходимо протереть!
- Откройте кран подачи бензина (поз.19, рис.16)

Внимание: Если при эксплуатации двигателя постоянно возникает детонация или звенящий шум, смените марку бензина или отнесите двигатель в сервисный центр.

Масло

Внимание: Культиватор поставляется без масла в двигателе. Перед началом эксплуатации необходимо залить масло в картер двигателя!!!

Всегда при работе двигателя должно быть достаточное количество масла, иначе могут возникнуть серьезные повреждения (отказ в гарантии)



1. Открутите масляную крышку-щуп (поз.20, рис.17) и вытрите ее. Залейте масло. Количество масла в двигателе контролируйте с помощью щупа (поз.21, рис.18). Уровень масла должен находиться приблизительно посередине между двумя рисками «min» и «max».

Примечание: периодически проверяйте масло в картере двигателя, при необходимости доливайте масло до необходимого уровня.

2. Плотно закрутите масляную пробку. Поскольку емкость масляного картера маленькая, во избежание перелива добавляйте масло медленно.

Проверяйте уровень масла перед каждым использованием и каждые 10 часов непрерывной эксплуатации. Используйте только высококачественное моторное масло. Меняйте масло после первых 10 часов эксплуатации или каждые 50 часов для увеличения ресурса двигателя.

Внимание: Не используйте недетергентное масло или масло для двухтактного двигателя. Не заливайте масло выше максимальной отметки во избежание появления дыма при работе двигателя.

Для данных двигателей рекомендуется рабочий диапазон температур от +5 до 40 градусов по Цельсию.

Требования к маслу

Рекомендуем заливать в двигатель всесезонное моторное масло для 4-х тактных двигателей на синтетической основе. Класс вязкости SAE 10W+30. Эксплуатационный уровень по API типа SF или SG.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

Предупреждение: Для облегчения транспортировки культиватор поставляется без масла в двигателе. Поэтому перед первым запуском залейте в двигатель требуемое количество масла.

- Для запуска необходимо удалиться от места заправки минимум на 3 метра.
- Необходимо принять устойчивое положение и установить культиватор так, чтобы фрезы не касались пола или других предметов.

Холодный запуск

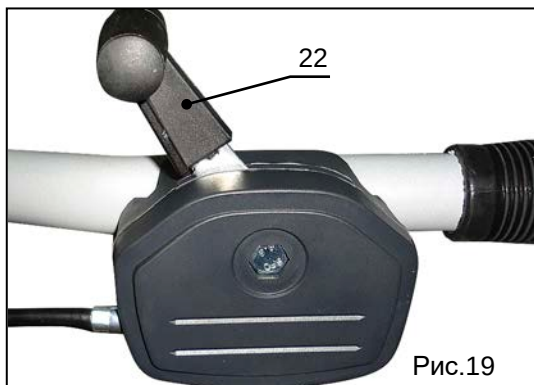


Рис.19



Рис.20

1. Натяните тросик газа до упора с помощью рычага-регулятора оборотов (поз.22, рис.19), тем самым закрыв воздушную заслонку.
2. Второй рукой потихоньку вытащите тросик механического стартера (поз.23, рис.20) до заметного ощущения сопротивления, а затем быстро и сильно потяните его дальше.
3. Не вытягивайте тросик стартера до конца и не давайте ему быстро скручиваться назад, а возвращайте его назад **медленно**.
4. Процесс запуска повторяйте до завода мотора.
5. Дайте двигателю прогреться и отпустите тросик газа в среднее положение (поз.24, рис.21).

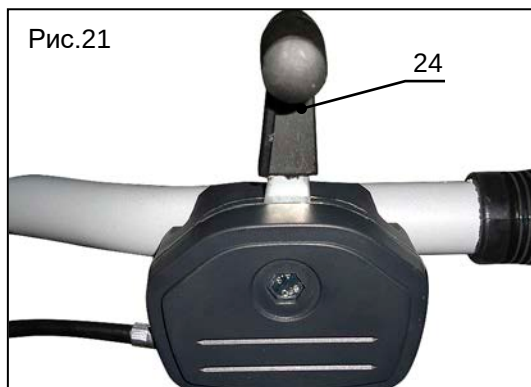


Рис.21

Тёплый запуск

Процедура точно такая, как и при холодном двигателе, только нет необходимости предварительно закрывать воздушную заслонку.

Остановка двигателя

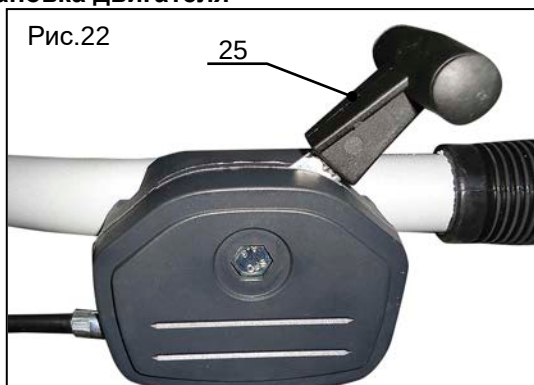


Рис.22

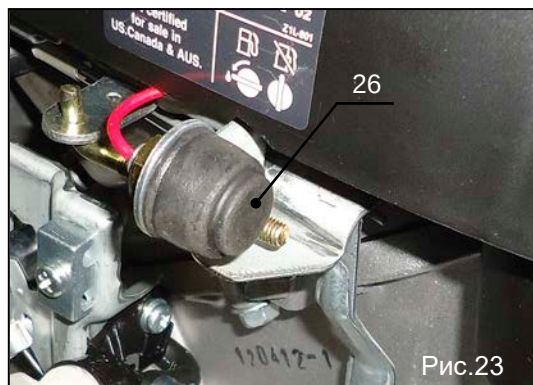
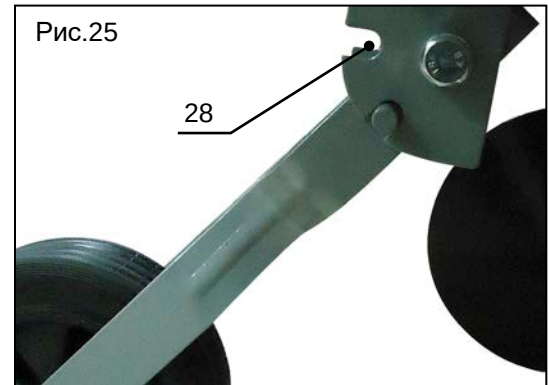
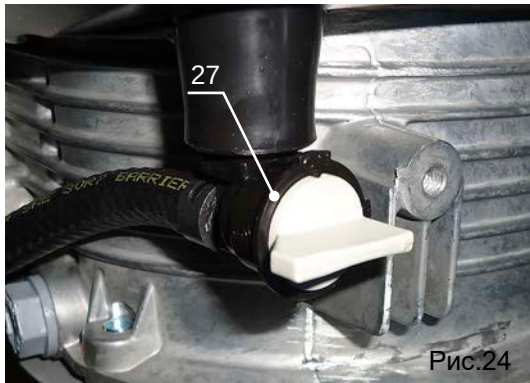


Рис.23

Переведите рычаг газа в положение холостого хода (поз.25, рис.22), при этом двигатель будет развивать минимальные обороты. Нажмите и удерживайте кнопку (поз.26, рис.23) до полного останова двигателя. Закройте кран подачи топлива (поз. 27, рис. 24)



Регулировка карбюратора

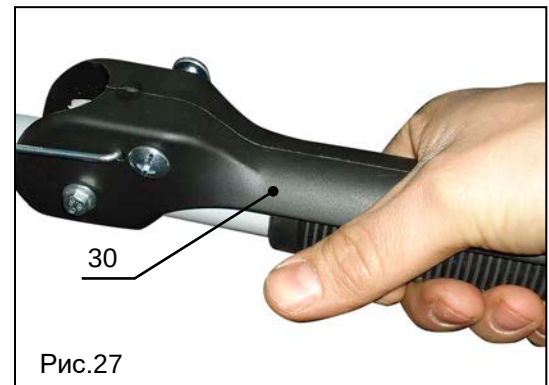
Заводская регулировка обеспечивает нормальную работу. Новую регулировку следует производить в ближайшем сервисном центре.

После запуска

После запуска прогрейте двигатель некоторое время

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Избегайте попадания конечностей во вращающиеся части культиватора. В случае возникновения опасности, немедленно отпустите рычаг привода (поз.30, рис.27) и заглушите двигатель.



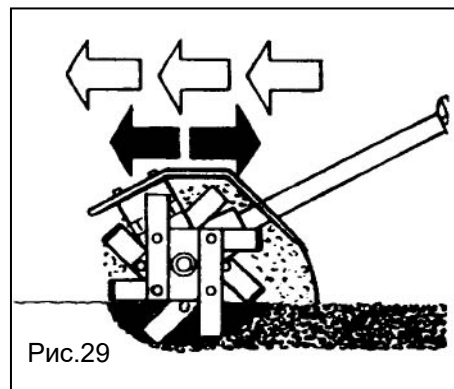
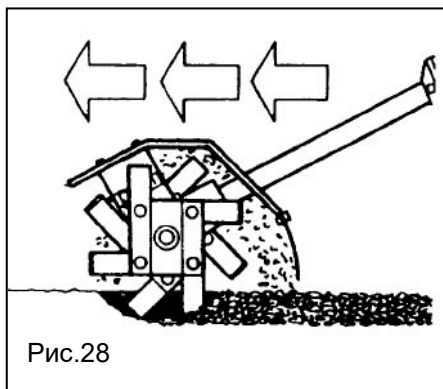
Для запуска фрез

- Переведите переднее транспортировочное колесо в верхнее фиксированное положение (поз.28, рис.25)
- Разблокируйте рычаг привода ножей, нажав на стопор (поз.29, рис.26)
- Нажмите на рычаг привода (поз.30, рис.27)

Для остановки фрез

- Полностью отпустите рычаг привода (поз.30, рис.27)

Движение



Вращение фрез рабочего элемента приводит культиватор к движению. Двигайтесь вперед маленькими шагами и перемещайте культиватор вперед-назад.

- Для неглубокой обработки почвы быстро продвигайте культиватор по участку. Наоборот, для глубокой обработки двигайтесь медленно и подольше стойте в одной и той же точке, перемещая культиватор взад-вперед.

Внимание: во время работы регулируйте режим работы двигателя так, чтобы предотвратить проскальзывания сцепления. При работе двигателя на максимальных оборотах культиватор может подпрыгивать на грунт.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

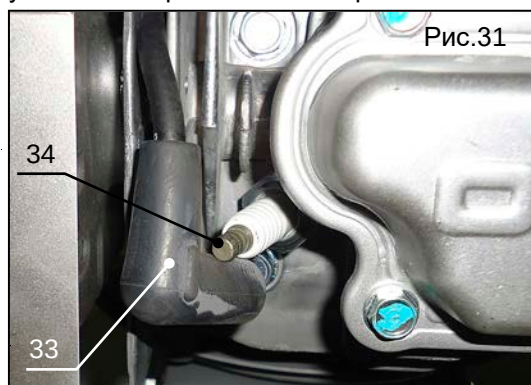
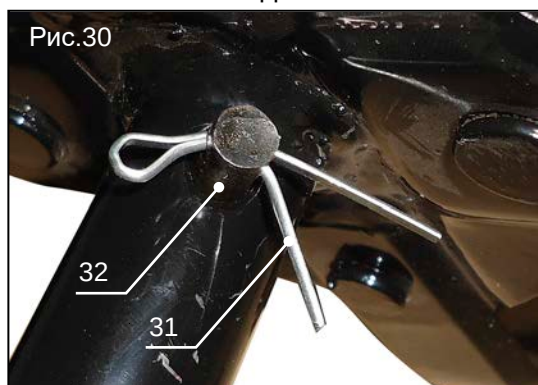
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед осуществлением работ по обслуживанию, ремонту и уходу убедитесь, что двигатель выключен, фрезы полностью остановлены и отсоединен высоковольтный провод от свечи зажигания.

- Регулярное обслуживание позволяет сохранять хорошие эксплуатационные показатели культиватора, а также продлевает срок его службы.
- Очищайте культиватор с помощью мягкой щетки или тряпочки.
- Запрещается удалять загрязнения под струей воды или используя растворители.
- Регулярно проверяйте фрезы на предмет наличия деформаций, повреждений или чрезмерного износа.
- Очищайте фрезы после каждой работы с культиватором.

Снятие фрез

Для снятия фрез необходимо:

- Вынуть шплинт фиксации (поз.31, рис.30)
- Вытащить крепежный штифт (поз.32, рис.30)
- Заменить фрезы на новые и в обратном порядке установить крепежные штифт и шплинт.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проверка и замена свечи зажигания

Внимание: свечу зажигания или штекер ни в коем случае нельзя трогать при работающем двигателе (высокое напряжение). Работы по техническому обслуживанию можно проводить только при выключенном двигателе. Горячий двигатель может служить причиной ожогов, поэтому следует надевать защитные перчатки.

В случае повреждения изоляторов, при сильном обгорании электродов или при сильном загрязнении или покрытии жиром электродов необходимо обязательно заменить свечу зажигания.

- Снять штекер (поз.33, рис.31) со свечи зажигания (поз.34, рис.31).
- Выкрутить свечу с помощью специального ключа

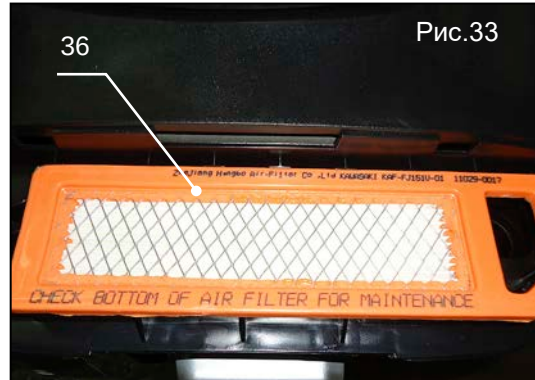
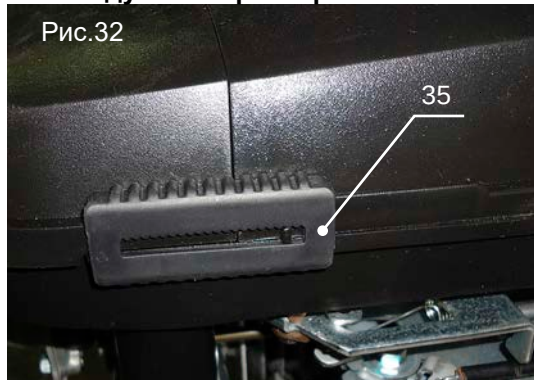
Зазор между электродами должен быть 0,5-0,8мм.

Контроль искры зажигания

- Выкрученную свечу зажигания с крепко надетым штекером надо прижать к цилиндру с помощью изолированных щипцов (только не вблизи отверстия для свечи!)
- Резко потянуть рукой стартер

При безупречной работе свечи между её электродами наблюдается искра.

Очистка воздушного фильтра



Внимание! Никогда не используйте культиватор без установленного воздушного фильтра. Замену и чистку фильтра выполняйте в следующей последовательности:

- Передвиньте два фиксатора (поз.35, рис.32) и откиньте крышку фильтра.
- Выньте воздушный фильтр (поз.36, рис.33) и почистите его кисточкой или мягкой щёткой.

Внимание: Во избежание травмирования глаз никогда не сдувайте частицы грязи.

- Сильно загрязненный фильтр следует промыть в тёплом мыльном растворе

- Перед монтажом фильтра следует проверить, не попали ли частицы грязи в карбюратор. При необходимости следует удалить их с помощью кисточки.
- Воздушный фильтр надо **хорошо высушить** и снова установить на место.

Замена моторного масла

Для обеспечения полного слива масла необходимо, чтобы двигатель был горячим.

1. Убедитесь, что крышка бензобака надежно закрыта и закреплена.
2. Открутите масляную крышку и слейте моторное масло в надлежащую емкость.
3. Залейте соответствующее моторное масло.
4. Надежно закройте и затяните масляную крышку.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Двигатель не запускается

- Отсутствует бензин: наполните топливный бак
- Засорен топливопровод: прочистите его.
- Свеча зажигания не дает искры, она загрязнена или изношена: очистите или замените свечу.
- Новая свеча зажигания не дает искры: обратитесь в сервисный центр.
- Другое: обратитесь в сервисный центр.

Двигатель запускается, а затем глохнет

- Засорена система подачи топлива: прочистите ее
- Загрязнен воздушный фильтр: очистите его.
- Залейте бензин
- Другое: обратитесь в сервисный центр.

Двигатель глохнет

- Уменьшите нагрузку на фрезы
- Ограничьте глубину вспахивания, установив почвоуглубитель.
- Залейте топливо
- Если двигатель перегрет, позвольте ему остыть, после чего запустите снова.
- Другое: обратитесь в сервисный центр.

Фрезы не вращаются

- Уменьшите нагрузку на фрезы
- Сожмите рычаг управления газом.
- Другое: обратитесь в сервисный центр.

ХРАНЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Горячая поверхность.

Некоторые части культиватора остаются горячими в течение нескольких часов после выключения двигателя. Дайте им полностью остыть, перед тем, как поместить культиватор на хранение в закрытое помещение.

1. После работы тщательно очистите корпус и внутреннюю часть культиватора для предотвращения образования плесени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Храните культиватор в закрытом, сухом и чистом помещении.

2. Полностью опустошите топливный бак
3. Храните культиватор в недоступном для детей месте, в устойчивом положении, если возможно, в закрытом, сухом помещении, предварительно накрыв его для защиты от грязи и пыли.
4. Во время хранения, избегайте попадания прямых солнечных лучей на культиватор.
5. Не используйте полиэтилен, так как он препятствует воздухообмену и приводит к конденсации влаги, вследствие чего металл начинает ржаветь.
6. В конце сезона полностью очистите культиватор от различных загрязнений, образовавшихся в период эксплуатации. Убедитесь, что все элементы культиватора исправны.

УТИЛИЗАЦИЯ

В том случае, если практически невозможно отремонтировать инструмент, позаботьтесь о том, чтобы следовать местному и государственному законодательству об утилизации пластиковых и металлических материалов, если Вы решили избавиться от Вашего культиватора.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Предупреждение: утечки топлива и масла при транспортировке неблагоприятно влияют на окружающую среду. **Запрещается транспортировать культиватор на боку или в перевернутом состоянии.**

При перемещении культиватора с одного обрабатываемого участка на другой всегда останавливайте двигатель. При транспортировке культиватора в кузове автомобиля обеспечьте надежность его крепления.

ГАРАНТИИ

Мы гарантируем работу инструмента фирмы "ELMOS Werkzeuge GmbH" в соответствии с законом страны поставки. Повреждения инструмента вызванные естественным износом, перегрузкой инструмента, неправильной эксплуатацией и хранением не могут являться предметом гарантии.

Внимание: Гарантия осуществляется только при полном и правильном заполнении фирменного гарантийного талона в момент продажи!!!